

www.dedietrich-electromenager.com

> nous écrire à l'adresse postale

Suivante :

Service Consommateurs

DE DIETRICH

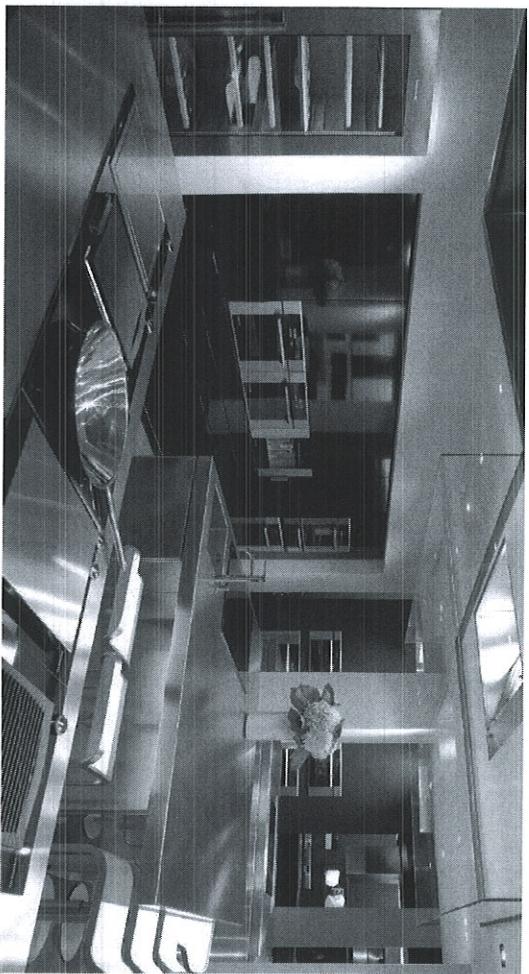
5 avenue des Béthunes
CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE
95060 CERGY PONTOISE CEDEX

> nous appeler du lundi au vendredi de
8h30 à 18h00 au :

0 892 02 88 04

Service 0,50 € / min
+prix appel

Service fourni par Brandt France, S.A.S.
au capital social de 100.000.000 euros.
RCS Nanterre 801 250 531.



De Dietrich

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
Mléko má velké bubliny nebo vystříkuje z hadicíky pro výdej mléka	Mléko není dostatečně studené nebo není polotučné.	Používejte přednostně zcela odtučené mléko nebo polotučné mléko o teplotě, kterou má v ledničce (cca 5 °C). Pokud výsledek není podle vašeho přání, zkuste změnit značku mléka.
Kurzor napěňovače mléka je špatně nastavený.	Víko nádoby na mléko je znečištěné.	Přesuňte kurzor směrem k nápisu "CAFFÈ LATTE" (viz odst. „Příprava cappuccina“). Vyčistěte víko nádoby na mléko, jak je popsáno v odstavci "Čištění nádobky na mléko".

REŠENÍ PROBLÉMU

Níže jsou uvedeny některé závady ve fungování. Pokud problém

nebude možné odstranit popsaným způsobem, obratěte se na technický servis.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
Káva není teplá	Šálky nebyly předehřáté.	Ohrzejte šálky jejich oplácnutím horkou vodou.
Špačovač se ochladil, protože od přípravy poslední kávy uplynuly 2-3 minuty.	Nastavená teplota není dostačující.	Před přípravou kávy ohrzejte špačovač zvolením funkce RINSING (VYLACHOVÁNÍ) uvnitř nabídky.
Káva má málo pěny	Káva je namletá příliš nahrubo.	Otočte regulačním knoflíkem mletí kávy o jedno cvaknutí směrem k číslu 1 proti směru hodinových ruček, dokud je mlýnek na kávu v chodu (obr. 14).
Směs kávy není vhodná.	Káva je namletá příliš jemně.	Změňte nastavenou teplotu (viz odstavec "Změna teploty kávy"). Používejte směs kávy určenou pro použití v kávovarech na espresso.
Káva vytéká příliš pomalu nebo kape	Káva je namletá příliš jemně.	Otočte regulačním knoflíkem mletí kávy směrem k číslu 7 ve směru hodinových ruček, dokud je mlýnek na kávu v chodu (obr. 14). Posunujte se vždy o jedno cvaknutí, dokud nedosáhnete požadovaného výdeje. Efekt je viditelný pouze po vydání 2 káv.
Káva vytéká příliš rychle	Káva je namletá příliš nahrubo.	Otočte regulačním knoflíkem mletí kávy o jedno cvaknutí směrem k číslu 1 proti směru hodinových ruček, dokud je mlýnek na kávu v chodu (obr. 14). Dávejte pozor, abyste regulátor mletí neotocili příliš, jinak by v případě požadáku výdeje dvou káv mohl být výdej po kapkách. Efekt je viditelný pouze po vydání 2 káv.
Z jednoho nebo z obou ústí dávkovače nevyléká káva	Otvory v ústích jsou zanesené.	Vyčistěte ústí párátkem (obr. 27).
Káva nevychází z ústí dávkovače, ale podél servisních dvířek (A2).	Otvory v ústí jsou zanesené suchým kávovým prachem.	Vyčistěte ústí párátkem, houbičkou nebo kuchyňským kartáčem s tvrdými štětci (obr. 27-29).
Z dávkovače nevyléká káva, ale voda.	Dopravník kávy (A3) umístí servisních dvířek je zablokován.	Vyčistěte pečlivě dopravník kávy (A3), zejména v blízkosti pantů.
Mléko nevyléká z hadičky pro výdej (C).	Mléč káva zůstala zablokována v násypce (A21).	Vyčistěte násypku (A21) dřevěnou nebo plastovou vlnítkou, vyčistěte vnitřek hadičky.
Mléko je malo napříhřene	Hadicíka na nasávání nebyla vložena nebo je vložena špatně.	Vložte nasávací hadičku (C4) do příchody víka nádoby na mléko (obr. 24).
Kurz mléka je špatně umístěn.	Víko nádoby na mléko je znečištěné.	Vyčistěte víko nádoby na mléko podle popisu v odst. "Čištění nádobky na mléko"
		Nastavte podle pokynů v odstavci "Příprava cappuccina".

SHRNUTÍ

ÚVOD 12
Símboly používané v tomto návodu 4
Písmena v závorkách 4
Problemy a opravy 4

NASTAVENÍ MENU 13
Vyplachování 13
Nastavení jazyka 14

Úspora energie 14
Naštěvení času 14
Automatické zapnutí 14

Automačické vypnutí (STAND BY) 14
Nastavení teploty 15
Tvrdoš vody 15

Kontrast 15
Zvukové hlášení 15

Statistika 15
Výchozí hodnoty (reset) 15

Odvápnění 16

VYPÍNAČ SPOTŘIBCE 16
TECHNICKÉ ÚDAJE 16

ZPRÁVY ZOBRAZENÉ NA displeji 17

PRVNÍ UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU 8

ZAPNUTÍ A PŘEDEHŘÍVÁNÍ 8
PŘÍPRAVA KÁVY (POUŽITÍM ZRNOVÉ KÁVY) 9

ZMĚNA MNOŽSTVÍ KÁVY V ŠÁLKU 9
Osobní nastavení množství kávy 9

NASTAVENÍ KÁVOMÝLKŮ 10
PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESSO S PŘEDEMLETOU KÁVOU (MÍSTO POUŽITÍ ZRNEK) 10

VÝDEJ HORKÉ VODY 10
ÚPRAVA MNOŽSTVÍ HORKÉ VODY 10

PŘÍPRAVA CAPPUCINO 10
ZMĚNA MNOŽSTVÍ MLÉKA A KÁVY NA CAPPUCINO 11

PŘÍPRAVA LATTE MACCHIATO 11

ZMĚNA MNOŽSTVÍ KÁVY A MLÉKA NA LATTE MACCHIATO 11

VYLACHOVÁNÍ 11
Čištění přístroje 12
Čištění zásobníku na kávové sedliny 12
Čištění odkapávadlo mléky 12
Čištění nádržky na vodu 12
Čištění ústí dávkovače 12

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění špačovače 12
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

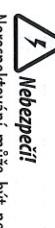
Čištění nádobky na mléko 13
Čištění nádobky na mléko 13

3

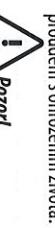
Úvod

Symbole používané v tomto návodu

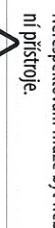
Dlešílá upozornění jsou označena následujícími symboly. Neodření předepsaných pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, vážná poranění, popálení, požár nebo poškození přístroje.



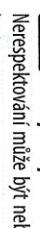
Nebezpečí! Nebezpečí může být nebo je příčinou úrazu elektrickým proudem s ohrožením života.



Nebezpečí! Nebezpečí může být nebo je příčinou úrazu nebo poškození přístroje.



Nebezpečí! Nebezpečí může být nebo je příčinou úrazu nebo poškození přístroje.



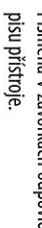
Nebezpečí! Nebezpečí může být nebo je příčinou úrazu nebo poškození přístroje.



Poznámka: Tento symbol upozorňuje na důležité rady a informace pro uživatele.



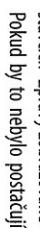
Poznámka: Tento symbol upozorňuje na důležité rady a informace pro uživatele.



Poznámka: Tento symbol upozorňuje na důležité rady a informace pro uživatele.



Poznámka: Tento symbol upozorňuje na důležité rady a informace pro uživatele.



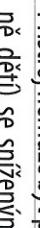
Poznámka: Tento symbol upozorňuje na důležité rady a informace pro uživatele.



Poznámka: Tento symbol upozorňuje na důležité rady a informace pro uživatele.



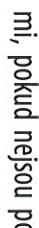
Poznámka: Tento symbol upozorňuje na důležité rady a informace pro uživatele.



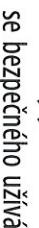
Poznámka: Tento symbol upozorňuje na důležité rady a informace pro uživatele.



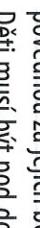
Poznámka: Tento symbol upozorňuje na důležité rady a informace pro uživatele.



Poznámka: Tento symbol upozorňuje na důležité rady a informace pro uživatele.



Poznámka: Tento symbol upozorňuje na důležité rady a informace pro uživatele.



Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Určené použití: tento přístroj je určen pro přípravu kávových a mléčných nápojů, a nápojů s horkou vodou. Jakkoliv jiné použití je povolené, výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nevhodným použitím přístroje.

Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nevhodným použitím přístroje. Povrch topného tělesa zůstává po použití horlký a vnější části přístroje mohou v závislosti na použití zadřížovat teplo po dobu několika minut.

Pečlivě vyčistěte všechny komponenty, věnujte zvláštní pozornost částem, které přijdou do kontaktu s kávou a mlékem. Čištění a údržba, které mají být prováděny uživatelem, nesmí být prováděné dětmi bez dozoru.

Přístroj nikdy za účelem čištění neponořujte do vody.

Přístroj se vrátí do režimu připraven k použití.

Zasuňte nádržku a stiskněte ikonu (B4). Na displeji se zobrazí "HOT WATER PRESS OK" (HORKA VODA, STISKNOUT OK). Stiskněte znovu ikonu (B4). Přístroj se vrátí do režimu připraven k použití.

Nádržka byla vynutá během výdeje.

V hydraulickém okruhu je vzduch.

Zasuněte nádržku a stiskněte ikonu (B4). Na displeji se zobrazí "HOT WATER PRESS OK" (HORKA VODA, STISKNOUT OK). Stiskněte znovu ikonu (B4). Přístroj se vrátí do režimu připraven k použití.

Nádržka byla vynutá během výdeje.

Tedy vytěká příliš pomalu.

Otočte regulačním knoflíkem mletí kávy o jedno kruhnutí směrem k číslu 7.

Namletí je příliš jemné a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš jemné a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Namletí je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

Na sedlině je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.

ZPRÁVY ZOBRAZOVANÉ NA displeji

ZOBRAZENÁ ZPRÁVA	MÖŽNÁ PŘÍČINA	MÁPRAVA
FILL TANK (NAPLNIT NÁDRŽI)	Nádržka na vodu je prázdná anebo je špatně vložená.	Napřítež nádržku na vodu a/nebo ji správně zasuňte a tlačte až na doraz.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL! (PŘÍLIŠ JEMNĚ NAMLETĚ, SERVIDT (stříďavě s))	Namletí je příliš jemné a káva tedy vytěká příliš pomalu.	Otočte regulačním knoflíkem mletí kávy o jedno kruhnutí směrem k číslu 7.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL! (PŘÍLIŠ JEMNĚ NAMLETĚ, SERVIDT (stříďavě s))	Namletí je příliš hrubé a káva tedy vytěká příliš pomalu.	Otočte regulačním knoflíkem mletí kávy o jedno kruhnutí směrem k číslu 7.
PRESS OK (STISKNOUT OK)		
INSERT TOO FINE ADJUST MILL! (PŘÍLIŠ JEMNĚ NAMLETĚ, SERVIDT (stříďavě s))		
FILL TANK! (NAPLNIT NÁDRŽI)		
EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER! (VYPRAŽNOUT ZASOBNÍK NA SEDLINY!)	Zásobník na kávové sedliny (AA) je plný nebo uběhlý více než tři dny od posledního výdeje (tato operace zaručuje správnou hygienu kávovaru).	Vypřázdňte zásobník kávové sedliny, a poté jej znovu zasunte. Důležité: při vynutí odkašlívací misky je vždy nutné vypřázdnit zásobník na sedliny, i když není zcela zaplněný. Pokud tento úkon neprováděte, mohlo by se stat, že při dalšich přípravách kávy se zásobník na sedliny příliš naplní a přístroj se zaneze.
ADD PRE-GROUND COFFEE! (NASYPAT PŘEDEMLETOU KÁVU!)	Byla zvolena funkce „předemletá káva“, ale káva nebyla nasypána do násyplky.	Přístroj vyníměte a nasypete předemletou kávu do násyplky.
DESCALE! (ODVÁPNIT!) (stříďavě)	Násyplka (A21) je zanezená.	Vypřázdňte násyplku pomocí nožek, jak je popsáno v odst. „Čištění násyplky pro sypaní předemleté kávy“. Je nezbytné co nejdříve provést program odvápnění, který je popsán v odstavci „Odvápnění“.
MEDIUM CUP NORMAL (NORMALNÍ KÁVA)		
LESS COFFEE! (SNÍŽIT DÁVKU KÁVY!)	Byla použito příliš mnoho kávy.	Zvolte jemnější chuť nebo snížte množství předemleté kávy a poté znovu požadujte výdej kávy.
FILL BEAN CONTAINER! (NAPLNIT ZASOBNÍK ZRNKOVÉ KÁVY!)	Zrnka kávy jsou sporébována.	Naplňte zásobník na zrnkovou kávu.
CLOSE DOOR! (ZAVŘÍT DÍVRKÁVU!)	Po čištění nebyl vložen spařovač.	Zasuňte spařovač, jak je popsáno v části „Čištění spařovače“.
GENERAL ALARM! (VŠEOBECNÝ ALARM!)	Servisní dívrka jsou otevřená.	Zavřete servisní dívrku.
WATER TANK EMPTY FIL WATER TANK (PRAŽDNÝ OKRUH, DOPLNIT OKRUH) (stříďavě s)	Vnitřek přístroje je velmi znečištěn.	Přečištěte výdej, jak je popsáno v odst. „Zjistění a údržba“. Pokud je zpává na displeji zobrazena ještě po čištění, obratě se na středisko servisní podpory.
HOT WATER PRESS OK (HORKÁ VODA, STISKNOUT OK)	Hydraulický okruh je prázdný.	Stiskněte ikonu (B4) a nechte vytěkat vodu z dívrkového okruhu (A20), dokud výdej nejení pravidelný.

Odvápnění

Odvápněte přístroj, když se na displeji objeví (blikající) zpráva "DESCALE" (ODVÁPNIT).



Pozor!

Odvápnovací přípravek obsahuje kyseliny, které by mohly způsobit podírání polohy a oči. Je naprostě nezbytné dodržovat bezpečnostní pokyny výrobce, které jsou uvedeny na obalu připravku k odvápnění a upozornění týkající se postupu v případě zasažení pokojky a očí.



Poznámka:

Používejte výhradně odvápnovací přípravek doporučený výrobcem. Nikdy nepoužívejte sulfamové nebo octové odvápnovači prostředky, jakéž záruka neplatná. Jestliže odvápnění není prováděno pravidelně, záruka propadá.

1. Zapněte přístroj.

2. Vstupte do menu programování stisknutím ikony (B7).

3. Stiskněte ikonu (B4) a na displeji se zobrazí nápis "CON-

4. Před potvrzením zcela vyprázdněte nádržku na vodu (A12). Nalijte odvápnovací roztok, zředěný vodou, do nádržky na vodu (respektujte poměry uvedené na obalu odvápnovacího přípravku) a znovu ji zasuňte.



Nebbezpečí opárení!

Z dávkovače horlké vody a dávkovače kávy vytéká horlká voda obalující kyselinu. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali vodou. Z dávkovače horlké vody a dávkovače kávy vytéká horlká voda obalující kyselinu. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali vodou.



Nebbezpečí opárení!

5. Pod dávkovač horlké vody a dávkovač kávy umístěte přázdno nádobku o minimálním objemu 1,5 l.

6. Potvrďte stisknutím ikony (B4). Na displeji se objeví nápis ADD DESCALER PRESS OK" (vlt odvápnovací, stisknout OK).

7. Po potvrzení se na displeji zobrazí zpráva "DESCALING IN PROGRESS" (probíhá odvápnění). Odvápnovací program se spustí a první část odvápnovací tekutiny vytéká z dávkovače kávy a dlouhá část z dávkovače vody. Program odvápnění automaticky provede několik vypláchnutí s přestávkami, aby se odstranily usazeniny vodního kamene uvnitř kávova-

ru. Po zhruba 30 minutách se na displeji zobrazí zpráva "RINSING FIL TANK" (vyplachování, naplnit kanister).

8. Přístroj bude nyní připraven k vyplachování čerstvou vodou. Vyměte nádržku na vodu, vyprázdněte ji, vypláchněte pod tečoucí vodou, napříte ji čerstvou vodou a znovu zasuňte. Na displej se zobrazí "RINSING PRESS OK" (vyplachování,

9. Vyprázdněte nádobku použitou na odvápnovací přípravek a znovu ji umístěte pod dávkovač kávy.

10. Stiskněte ikonu (B4) pro začátek vyplachování. Z dávkovače kávy bude vytéká voda a na displeji se objeví zpráva "RINSING PLEASE WAIT" (vyplachování, čekajte prosím). Po dokončení prvního vyplachování se na displeji zobrazí zpráva "RINSING FIL TANK" (vyplachování, naplnit nádrž). Napříte znovu nádržku a stiskněte ikonu (B4). Tentokrát vložte nádobu pod dávkovač horlké vody.

11. Jakmile je nádržka na vodu úplně prázdná, na displeji se objeví zpráva "RINSING COMPLETE PRESS OK" (vyplachování dokončeno, stisknout OK).

12. Stiskněte ikonu (B4); přístroj se automaticky vypne.

Poznámka: Pokud cyklus odvápnění není ukončen správně (např. při výpadku elektrické energie), provedete cyklus znovu od začátku.

Tento přístroj může být používán dětmi staršími 8 let pouze, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly seznámeny s pokyny týkajícími se bezpečného užívání přístroje a rozumí nebezpečím s ním souvisejícími. Čísťeni a údržbu, které provádí uživatel, nesmí vykonávat děti, pokud nejsou starší 8 let a činností nevykonávají pod dohledem. Přístroj a jeho přívodní kabel udržujte z dosahu dětí mladších 8 let.

Přístroj směří používání osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a nezbytnými znalostmi, pouze pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se bezpečného používání přístroje a rozumějí případnému nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát.

Přístroj vždy odpojte z napájení, pokud je ponechán bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.

Nebbezpečí opárení! Plochy, které jsou označené tímto symbolem, se při používání zahřívají (symbolem je příjemnou pouze u některých modelů).

g) i) Jelikož přístroj funguje na elektrickou energii, je třeba dodržovat následující bezpečnostní upozornění:

- Nedotýkejte se zástrčky, pokud máte mokré ruce.
- Ujistěte se, že je zásuvka elektrického proudu vždy volně přístupná, aby se v případě potřeby zástrčka dala vytáhnout.

Pokud chcete zástrčku vytáhnout ze zásuvky, uchytňte a

potáhněte za samotnou zástrčku. Nikdy netahujte za přívodní šířku, protože by se mohla poškodit.

Přístroj zcela odpojte sítiskruitem hlavního spínače (A23), umístěnýho na boční straně přístroje, do pol. 0.

V případě poruch přístroje se jej nepokusujte sami opravit. Přístroj vypněte pomocí hlavního spínače (A23), vytáhněte zástrčku ze zásuvky a obrátte se na technický servis.

Pozor! Obalový materiál (plastové sáčky, polystyren) uchovávejte mimo dosah dětí.

Nebbezpečí opárení!! Tento přístroj produkuje horkou vodu a během svého provozu může vytvářet vodní páru. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou nebo neopatřili horkou párou. Používejte rukojetí nebo držadlo.

Pozor! Nechtejte se kávarovat, když je využit z nábytku. Nepokládejte na sportovní předměty obsahující tekutiny, horlkové nebo korozivní materiály, používejte držák příslušníků (stand-by) (A7). Přístroj provede vypláchnutí a poté se vypne.

Poznámka: Pokud není přístroj používán po delší dobu, přepněte také hlavní spínač ON/OFF (A23), umístěný na zadní části přístroje, do polohy 0.

Pozor! Nechtejte se kávarovat, když je využit z nábytku. Nepokládejte na sportovní předměty obsahující tekutiny, horlkové nebo korozivní materiály, používejte držák příslušníků (stand-by) (A7). Přístroj provede vypláchnutí a poté se vypne. Jedinou výjimkou je nastavení kávomínsku, které je třeba provést s vydaným přístrojem (viz kapitola „Nastavení kávomínsku“).

Poznámka: Používejte výhradně originální nebo vyrobené doporučené příslušenství a náhradní díly.

Pozor! Nikdy přístroj nevypínejte během cyklu odvápnování.

Tento přístroj je určen pro přípravu kávy a ohřívání nápojů. Jako koliv jiné používejte považováno za nevhodné. Jento přístroj není vhodný pro komerční použití. Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nevhodným použitím přístroje. Tento přístroj může být instalován nad vestavěnou troubou, pokud je trouba vybavena chladicím ventilátorem na zadní straně (3 kW maximální mikrovlnného výkonu).

Návod k použití

Před začátkem používání přístroje si pozorně přečtěte tento návod.

Tento návod si pečlivě uchovávejte.

Nedodržení tohoto návodu může být příčinou úrazu nebo poškození přístroje. Výrobce neodpovídá za škody způsobe-

né nedodržením tohoto návodu.

i

Poznámka: Přístroj je vybaven chladicím ventilátorem. Ten se spustí pokud je vydána káva, pára nebo horší voda. Po několika minutách se ventilátor automaticky vypne.

POPIS PŘÍSTROJE

Popis přístroje

(str. 3 - A)

A1. Tácek na odkládání šálku

A2. Serišní dívka

A3. Dopravník kávy

A4. Zásobník na sběr kávové sedliny

A5. Špaťovac

A6. Světla tlačítka na odkládání šálku

A7. Tlačítko zapnutí/stand-by

A8. Ovládací panel

A9. Odkládací příhrádka

A10. Tlačítka horké vody a páry

A11. konektor IEC

A12. Nádržka na vodu

A13. Dávkovač kávy (s nastavitelnou výškou)

A14. Odskápavací míska

A15. Víko zásobníku na zrnkovou kávu

A16. Zásobník na zrnkovou kávu

A17. Regulační knoflík pro stupeň hrubosti mleté kávy

A18. Držka pro násynek mleté kávy

A19. Odmerka

A20. Příhradka pro odmérku

A21. Lávysíka pro sypaní mleté kávy

A22. Napájecí kabel

A23. Hlavní spínač ON/OFF

A24. Bezpečnostní mrázka

Popis ovládacího panelu

(str. 3 - B)

B1. Displej: přívodec uživatele při používání přístroje.

B2. Ikonka pro volbu chuti kávy

B3. Ikonka pro volbu požádaného typu kávy (espresso, medium cup, large cup)

B4. Ikonka pro volbu jednoho šálku kávy a pro povzdušnění zvolené funkce

B5. Ikonka pro výdej dvou šálků kávy a pro procházení uvnitř menu vzad a pro zobrazení různých režimů

B6. Ikonka pro výdej horké vody a pro procházení uvnitř menu vpřed a pro zobrazení různých režimů

B7. Ikonka pro aktivaci nebo deaktivaci režimu nastavení parametrů menu a pro výstup ze zvoleného režimu

B8. Ikonka pro výdej cappuccina

B9. Ikonka pro výdej latte macchiato

Popis nádobky na mléko a příslušenství

(str. 3 - C)

C1. Kurzor napřeváděče mléka

C2. Rukojetí nádobky na mléko

C3. Tlačítko CLEAN

C4. Hadička na nasávání mléka

C5. Hadička pro výdej napěřeného mléka

C6. Napěřovací mléka

C7. Dávkovač horké vody

PŘIPRAVNÉ ÚKONY

Kontrola přístroje

Po vylámení přístroje zkонтrolujte, zda není poškozený a zda je píftomno veškeré příslušenství. Nepoužívejte přístroj, pokud jsou na něm zjevné vadny. Obraťte se na technický servis.

Instalace přístroje

Pozor!

Instalace musí být provedena kvalifikovaným technikem podle platnych místních předpisů (viz odst. "Instalování instalačního materiálu").

Obalové materiály (plastové sáčky, polyestér, atd.) nesmí být ponechávány v dosahu dětí.

Neinstalujte domácí spotřebič v prostředích, kde může teplo klesnout na 0 °C.

Provedte co nejdříve osobní nastavení hodnot tvrdosti vody podle polynu "Naprogramování tvrdosti vody".

Tvrdost vody

je možné prodloužit dobu provozu a dosáhnout toho, že činnost odvápňení bude mene častá, a to naprogramováním přístroje na základě skutečného obsahu vápence v použité vodě. Postupuje následujícím způsobem:

Po výměři z obalu ponorte testovací proužek „Total Hardness“ (přiložený na str. 2) úplně do vody na dobu několika sekund. Poté jej vyměňte a počkejte asi 30 sekund (do kdy se nezabarví a nezobrazí červené čverečky).

Zapněte přístroj stisknutím tlačítka zapnutí/stand-by (A7). Stiskněte ikonu (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "WATER HARDNESS" (tvrdost vody).

Stiskněte ikonu (B4) až do zvolení čísla, které odpovídá počtu červených čverečků vytvořených na reaktivním proužku (například, pokud se na reaktivním proužku vytvoří 3 červené čverečky, je nutné zvolit ●●●).

Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení údaje. Nyní je přístroj naprogramován tak, aby oznamil nutnost odvápňení, když je to skutečně zapotřebí.

Kontrast

Pokusí se přejete zvýšit nebo snížit kontrast displeje, postupujte následovně:

Stiskněte ikonu (B7) pro vstup do menu a poté stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "CONTRAST" (Kontrast).

Stiskněte ikonu (B4).

Stiskněte ikonu a (B5 a B6), dokud se na displeji nezobrazí požádaná úroveň kontrastu: (● = nízký;

●●●●● = vysoký)

Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení.

Stiskněte jednu ikonu (B7) pro výstup z této funkce, anebo stiskněte dvakrát ikonu (B7) pro výstup z menu.

LIKVIDACE

Nevyhazujte přístroj do domovního odpadu, ale odevzdějte jej do příslušného sběrného místa tříděního odpadu.

Nastavení teploty

Pokud si přejete upravit teplotu vody, která slouží k přípravě kávy, je třeba postupovat následovně:

1. Stiskněte ikonu (B7) pro vstup do menu programování;

2. Stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud se na displeji nezobrazí nápis "SET TEMPERATURE" (nastavení teploty);

3. Stiskněte ikonu (B4);

4. Stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "BLUETOOTH" (zvukové hlášení).

5. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení.

6. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Statistika

Pomoč této funkce se zobrazí statistické údaje přístroje. Pro jejich zobrazení postupujte následovně:

1. Stiskněte ikonu (B7) pro vstup do menu a poté stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "BLUETOOTH" (zvukové hlášení).

2. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení.

3. Stiskněte ikonu (B4);

4. Stiskněte ikonu a (B5 a B6), dokud se na displeji nezobrazí nápis "STATISTICS" (statistiky);

5. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Výchozí hodnoty (reset)

Pomoč této funkce se opětovně nastaví hodnoty v nabídce a všechny funkce programování tak, jak byly nastaveny jako výchozí (kromě jazyka, který zůstane podle výběru). Pro opětovné nastavení výchozích hodnot postupujte následovně:

1. Stiskněte ikonu (B7) pro vstup do menu;

2. Stiskněte ikonu a (B5 a B6), dokud se na displeji nezobrazí nápis "DEFAULT VALUES" (výchozí hodnoty);

3. Stiskněte ikonu (B4);

4. Stiskněte ikonu a (B7) (potvrdit);

5. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení a výstup.

Zvukové hlášení

Tuto funkci se aktivuje nebo deaktivuje zvukové hlášení, které přístroj bude vydávat při každém stisku ikon a při zasunutí/odstranění prvků příslušenství.

Poznámka: Kávar je přednastavený s aktivovaným zvukovým hlášením.

Pro aktivaci zvukového hlášení postupujte následovně:

1. Stiskněte ikonu (B7) pro vstup do menu a poté stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "ENABLE" (aktivovat);

2. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení.

3. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Pro deaktivaci funkce:

1. Stiskněte ikonu (B7) pro vstup do menu a poté stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "DISABLE" (zvukové hlášení).

2. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení.

3. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Stiskněte ikonu (B4) pro vstup do menu a poté stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "CONFIRM?" (potvrdit);

4. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení a výstup.

5. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Stiskněte ikonu (B5 a B6), dokud se na displeji nezobrazí nápis "CONFIRM?" (potvrdit);

6. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení a výstup.

7. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Stiskněte ikonu (B4) pro vstup do menu a poté stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "CONFIRM?" (potvrdit);

8. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení a výstup.

9. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Stiskněte ikonu (B4) pro vstup do menu a poté stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "CONFIRM?" (potvrdit);

10. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení a výstup.

11. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Stiskněte ikonu (B4) pro vstup do menu a poté stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "CONFIRM?" (potvrdit);

12. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení a výstup.

13. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Stiskněte ikonu (B4) pro vstup do menu a poté stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "CONFIRM?" (potvrdit);

14. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení a výstup.

15. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Stiskněte ikonu (B4) pro vstup do menu a poté stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "CONFIRM?" (potvrdit);

16. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení a výstup.

17. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Stiskněte ikonu (B4) pro vstup do menu a poté stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "CONFIRM?" (potvrdit);

18. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení a výstup.

19. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Stiskněte ikonu (B4) pro vstup do menu a poté stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud přístroj nezobrazí zprávu "CONFIRM?" (potvrdit);

20. Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení a výstup.

21. Stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Nastavení jazyka

- Pokud chcete změnit jazyk na displeji, postupujte následovně:
- Stiskněte ikonu (B7) pro vstup do menu programování;
 - Stiskněte ikonu a (B5 a B6), dokud se na displeji nezobrazí nápis "SET LANGUAGE" (nastavení jazyka);
 - Stiskněte ikonu (B4);
 - Stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud se na displeji nezobrazí požadovaný jazyk;
 - Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení;
 - Poté stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.
- Jako alternativu dříze stisknutou ikonu (B7) po dobu 10 sekund. Začnou se zobrazovat jednotlivé jazyky. Dříze stisknutou ikonu (B4) po dobu 5 sekund pro potvrzení.

Úspora energie

Pomocí této funkce lze aktivovat nebo deaktivovat režim pro úsporu energie. Když je funkce aktivní, garantuje nižší spotřebu energie v souladu s platnými evropskými normami. Tuto funkci lze deaktivovat nebo znova aktivovat následovně:

- Stiskněte ikonu (B7) pro vstup do menu programování;
- Stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud se na displeji nezobrazí nápis "ENERGY SAVING" (úspora energie);
- Stiskněte ikonu (B4); na displeji se objeví nápis "DISABLE?" (deaktivovat?) (nebo "ENABLE?" (aktivovat?)), jestliže funkce byla deaktivována;
- Stiskněte ikonu (B4) pro deaktivaci nebo aktivaci funkce nebo stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

- i Poznámka:**
- V režimu "ENERGY SAVING ENABLED" (úspora energie aktivována) při výdeji požadovaného nápoje může přístroj vyžádat několik sekund čekání, tato čekací doba je označena zprávou "PREPARATION RUNNING" (probíhá příprava).

Nastavení času

Pokud si přejete upravit čas na displeji, postupujte následovně:

- Stiskněte ikonu (B7) pro vstup do menu programování;
- Stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud se na displeji nezobrazí nápis "SET TIME" (nastavení času);
- Stiskněte ikonu (B4); na displeji blikají hodiny;
- Stiskněte ikony a (B5 a B6) pro změnu hodin;
- Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení; na displeji blikat minutu;
- Stiskněte ikony a (B5 a B6) pro změnu minut;
- Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení;
- Poté stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu programování.

Abi bylo možné tuto funkci aktivovat, je třeba, aby čas byl nastaven správně.



i Poznámka:

přístroj připraven k použití v určeném čase (ku příkladu ráno) aby bylo možné hned připravit kávu.

VESTAVNÁ INSTALACE

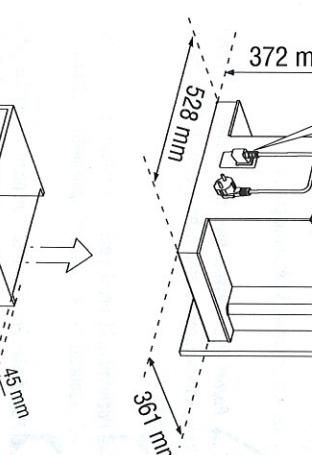
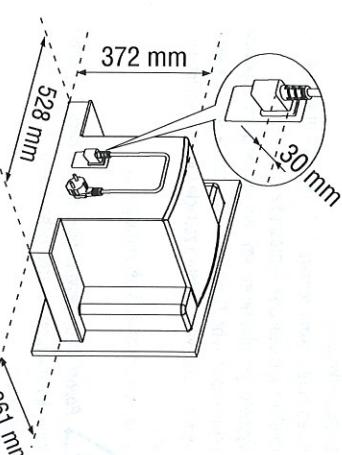
Zkontrolujte minimální rozměry potřebné pro správnou instalaci spotřebiče. Kávovar musí být instalován ve sloupové konstrukci, která musí být pevně připevněna ke stěně pomocí kometické dostupných drážek.



Pozor!

Pozor: všechny úkony instalace nebo údržby, musí být provedeny s přístrojem odpojeným od elektrické sítě.

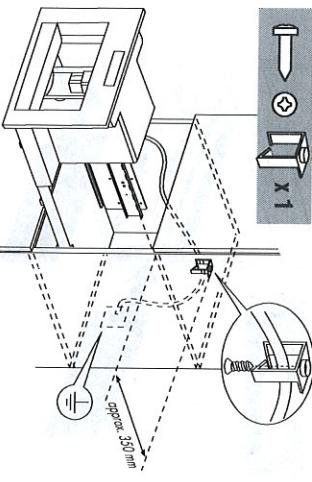
- Kuchyňský nábytek v přímém kontaktu se spotřebičem musí být tepelně odolný (min. 65 °C).
- K zajištění správné ventilace ponechte otvor na spodní straně nábytku (viz míry na obrázku).



CS

Umiňte vodítko na boční povrch nábytku, jak je zobrazeno na obrázku. Připevněte vodítko přiloženým šrouby a pak je úplně vysuňte. V případě, že by kávovar instalován nad „ohřívací závěsnou“, použijte jej horní povrch jako referenční pro umístění vodítka. V takovém případě nebude přítomna opěrná plocha.

Připevněte napájecí kabel odpovídajícím klipem. Napájecí kabel musí být dostatečně dlouhý k tomu, aby umožnil vymutit přístroj z nábytku v případu fáze plnění zásobníku kávových zrn. Uzemnění je povinné ze zákona. Elektrické připojení musí být provedeno kvalifikovaným technikem v souladu s pokyny.



- Pro naprogramování automatického zapnutí postupujte následovně:
- Stiskněte ikonu (B7) pro vstup do menu programování;
 - Stiskněte ikony a (B5 a B6) pro vstup do menu programování;
 - Stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud se na displeji nezobrazí nápis "AUTO START" (automatické zapnutí);
 - Stiskněte ikonu (B4); na displeji se zobrazí nápis "ENABLED" (aktivováno).
 - Poté stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

Pro deaktivaci funkce:

- Stiskněte ikonu (B7) pro vstup do menu programování;
- Stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud se na displeji nezobrazí nápis "AUTO START" (automatické zapnutí);
- Stiskněte ikony a (B5 a B6) pro potvrzení; objeví se nápis "DISABLED" (deaktivováno).
- Poté stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu.

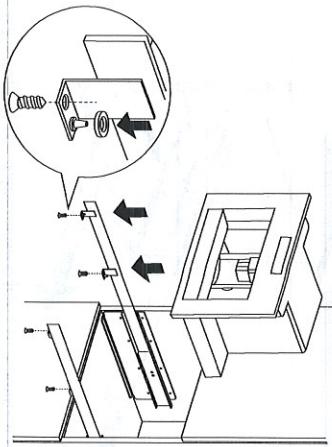
Automatické vypnutí (STAND BY)

Kávovar je přednastaven pro provedení automatického vypnutí po 30 minutách nepoužívání. Je možné změnit tu dobu tak, aby se přístroj vypnul po 15 nebo 30 minutách nebo po 1, 2 nebo 3 hodinách. Pro opětovné naprogramování automatického vypnutí postupujte následovně:

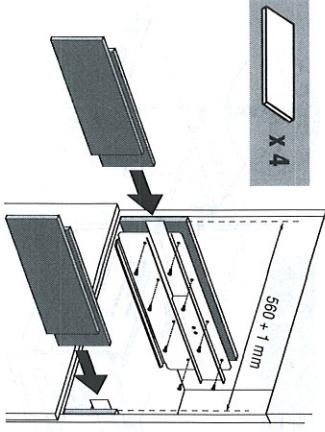
- Stiskněte ikonu (B7) pro vstup do menu programování;
- Stiskněte ikony a (B5 a B6), dokud se na displeji nezobrazí nápis "AUTO OFF" (automatické vypnutí);
- Stiskněte ikonu (B4); na displeji blikají hodiny;
- Stiskněte ikony a (B5 a B6) pro změnu hodin;
- Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení; na displeji blikat minutu;
- Stiskněte ikony a (B5 a B6) pro změnu minut;
- Stiskněte ikonu (B4) pro potvrzení;
- Poté stiskněte ikonu (B7) pro výstup z menu programování.

Automatické zapnutí
Je možné nastavit hodinu automatického zapnutí tak, aby byl

dokud se nezobrazí zpráva "ENGLISH SET" (angličtina instalovaná). Pokud byl zvolen nechtěný jazyk, postupujte podle pokynů uvedených v kap. "Nastavení jazyka". Pokud vás jazyk není k dispozici, vyberte si některý z jazyků přítomných na displeji (v návodu je za referenční jazyk považována angličtina).



Umiňte přístroj na vodítka a při přepěvování dodaných šroubů se ujistěte, že jsou kolíky řádně vloženy do příslušných sedel. V případě úprav přístroje na výšku použijte dodané kruhové podložky.



V případě oprav vyrovnaní přístroje umiňte dodané podložky pod nebo po stranách podpěry.

PRVNÍ UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU

- Přístroj byl výrobcem zkontrolován s kávou uvnitř, je tedy naprostě normální, jestliže v kávovýniku naleznete stopy kávy.
- Prověřte co nejdříve nastavení tvrdosti vody podle postupu "Naprogramování tvrdosti vody".
- Připojte přístroj k elektrické sítí a přepněte hlavní spínač (23) do pol. "ON".
- Přístroj zobrazí "FILL TANK!" (naplnit nádžku!) (v různých jazyčích): vyjměte nádžku (obj. 4), vypláchněte ji a napříte ji čerstvou vodou, anž byste překočili linku MAX. Znovu ji zasuněte a zatáke až na doraz.
- Zvolte požadovaný jazyk (jazyk se střídá žhuba každé 3 vteřiny): Když se na displeji zobrazí zpráva: "PRESS OK TO SET TO ENGLISH" (stisknutou OK pro instalaci angličtiny), držte stisknutou alespoň 3 sekundy ikonu **OK** (B4) (obj. 3),

Poté pokračujte podle pokynů zobrazených na displeji:

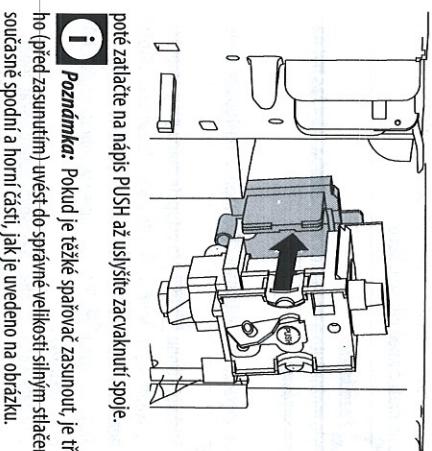
- Poté umiňte šálek pod dávkovač horké vody (obj. 5). Pokud dávkovač vody není zasunut, přístroj zobrazí zprávu "INSERT WATER SPOUT!" (zasunout dávkovač vody); zasuňte tedy dávkovač způsobem zobrazeným na obrázku 6. Kávar zobrazí "HOT WATER PRESS OK" (horká voda, stisknout OK). Stiskněte ikonu **OK** (B4) a z dávkovače vytěče trocha horké vody.
- Ihned proté přístroj zobrazí "TURNING OFF PLEASE WAIT" (probíhá vypínání čekaje prosím) a vypne se.
- Vyjměte spotřebič takém směrem ven, použitím odpovídajících tlačítek (obj. 7), otevřete víko, napříte zásobník kávy vých zrn, poté víko zavřete a zatáčete spotřebič směrem dovnitř.

Nyní je kávovar připraven k běžnému použití.

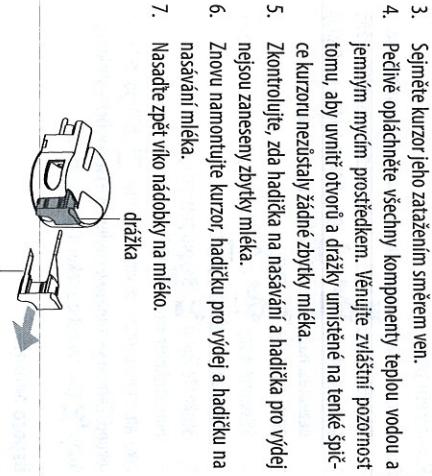
! Pozor! Nikdy nesypete předemletou kávu, jyfilizovanou kávu, karamelizovaná zrna nebo přecítěny, které mohou přístroj poškodit.

i Poznámka: Při prvním použití je třeba připravit 4-5 káv nebo 4-5 cappuccin, než je dosaženo uspokojivého výsledku.

i Poznámka: Při každém zapnutí pomocí hlavního spínače ON/OFF (A23) spustí funkci AUTO DIAGNOSTICS (autodiagnóza) a potom se vypne, pro jeho opětovné zapnutí stiskněte tlačítko (A7) zapnutí/stand-by (obj. 1).

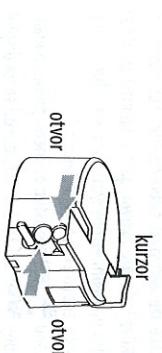


i **Poznámka:** Pokud je růžek spařovač zasunut, je třeba ho (před zasunutím) uvést do správné velikosti silným stařením současně spodní a horní části, jaké je uvedeno na obrázku.



7. Po zasunutí zkontrolujte, zda se dno žlutá uvolňovací tlačítka vysunula směrem ven.

8. Znovu zasuňte odkaďovací misku se zásobníkem na sedliny.



Čištění nádobky na mléko

! Pozor! Po přípravě mléka vždy vycítěte vnitřní potrubí nádobky na mléko (C). Pokud v nádobce zůstalo mléko, nenechávejte jej dlouho venku z chladničky. Vyčistěte nádobku po každé přípravě mléka, jak je popsáno v poznámce 3 kap. "Příprava cappuccina". Všechny komponenty je možné myti v myčce na nádobi, musí být však umísťeny do horního košíku myčky.

- Otočte víko nádobky na mléko ve směru hodinových ručiček a sejměte ho.
- Sejměte hadičku pro výdej a hadičku na nasávání.

NASTAVĚNÍ MENU

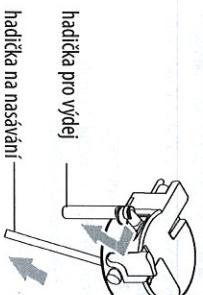
Do programovacího menu se vstupuje stisknutím ikony **≡** (B7) (obj. 15), volitelné položky v menujsou: Rinsing (vyplachování), Set language (nastavení jazyka), Energy saving (úspora energie), Set time (nastavení času), Auto start (automatické zapnutí), Auto off (automatické vypnutí), Set temperature (nastavení teploty), Water hardness (tvrdost vody), Contrast (kontrast), Buzzer (zvukové hlášení), Statistics (statistiky), Default values (výchozí hodnoty), Descaling (odvápňení).

Vyplachování

Tato funkce slouží pro získání teplejší kávy. Postupujte následovně:

- Pokud si při zapnutí přístroje přejete malý šálek kávy (méně než 60 ml), použijte horkou vodu vyplachu pro předehřátí šálku.
- Pokud od přípravy poslední kávy uplyly více než 2-3 minuty, je třeba před přípravou další kávy nutné předehřát menu a poté ikony **← →** a **△ ▽** (B5 a B6), až do zvolení funkce "RINSING" (vyplachování). Stiskněte ikonu **OK** (B4). Na displeji se zobrazí "RINSING PRESS OK" (vyplachování, stisknout OK).
- Stiskněte znovu ikonu **OK** (B4). Nechte od tékání vody do misky vespod, aneb použijte tu vodu pro naplnění (a poté vyprázdnění) šálku, který si přejete poté použít pro kávu tak, aby se předebral.

Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko (A7) zapnutí/stand-by (obj. 1): na displeji se zobrazí zpráva "HEATING UP PLEASE WAIT" (ohřívání, čekajte prosím). Když je ohřívání dokončeno, přístroj zobrazí další zprávu: "RINSING" (vyplachování). Přístroj je zahřát na správnou teplotu, když se na displeji zobrazí zpráva "SET TO ENGLISH" (stisknutou OK pro instalaci angličtiny), "MEDIUM CUP NORMAL" (normální káva).



3. Sejměte kurzor jeho zatažením směrem ven.

4. Pečlivě opláchněte všechny komponenty teplou vodou a jemným myčím prostředkem. Věnujte zvláštní pozornost tomu, aby uvnitř otvorů a drážky umístěné na tenké špičce kurzoru nezůstaly žádné zbytky mléka.

5. Zkontrolujte, zda hadička na nasávání a hadička pro výdej nejsou zaneseny zbytky mléka.

6. Znovu namontujte kurzor, hadičku pro výdej a hadičku na nasávání.

7. Nasadte zpět víko nádobky na mléko.

5. Když je dosaženo požadované množství mléka, pro jeho uložení stiskněte znovu předtím zvolenou ikonu a výdej mléka se přeruší.

6. Po několika sekundách kávovar vydá kávu do šálky a zobrazí zprávu: "COFFEE for MACCHIATO PROGRAM QUANTITY" (mléko na macchiato, nastavení množství).

7. Když je dosaženo požadované množství kávy, pro jeho uložení stiskněte znovu předtím zvolenou ikonu a výdej kávy se přeruší a potvrdí uložení nových parametrů do paměti.

ČIŠTĚNÍ

Čištění přístroje

Při čištění přístroje nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpušťecela. Postačuje vlnký a měkký hadřík. Žádná součást kávovaru nesmí být NIKDY myta v mýtečce na nádobí. Následující části přístroje je nutné pravidelně čistit:

- Zásobník na kálové sedliny (A4).
- Odkapávací miska (A14).
- Nádržka na vodu (A12).
- Ústí dákovače kávy (A13).
- Nasýpka na výprání předemleté kávy (A21).
- Vnitřek přístroje, přistupný po otevření servisních dvířek (A2).
- Spařovač (A5).

Čištění zásobníku na kálové sedliny

Když se na displeji zobrazí zápis "EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER" (vyprázdnit zásobník na sedliny), je nezbytné jej vyprázdit a výčistit. Pro provedení čištění:

- otevřete servisní dvířka na přední straně (obr. 16), vyměňte odkapávací misku (obr. 17) a výčistěte ji;
- vycísteče pečlivě zásobník na sedliny.

Čištění odkapávací mísky

⚠️ Pozor! Pokud odkapávací miska není vystřídována, voda by mohla přetékat. To může přístroj poškodit.

Odkapávací miska je vybavena indikátorem hladiny vody (obr. 28). Dívejte se na indikátor začne výhřívat z odkládací plochy na šálku, je nezbytné vyprázdnit mísku a výčistit ji. Pro výměnu mísky:

1. Otevřete servisní dvířka (obr. 16).
2. Vyměňte odkapávací misku a zásobník na kálové sedliny (obr. 17).
3. Výčistěte odkapávací mísku na sedliny (A4).
4. Zasuňte zpět mísku spolu se zásobníkem na kálové sedliny.

(A4).

Čištění nádržky na vodu

1. Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) vycísteče nádržku na vodu (A12) vlnkým hadříkem a malým množstvím jemného čisticího prostředku.
2. Odstraňte pečlivě zbytky čisticího prostředku.

Čištění ústí dákovače

1. Čistěte ústí pravidelně použitím houževí (obr. 29).
2. Pravidelně kontrolujte, zda otvory dákovače kávy nejsou zaneseny. V případě potřeby odstraňte kávovou sedlinu párákem (obr. 27).

Čištění násypky pro výprání předemleté kávy

Pravidelně kontrolujte (přibližně jednou za měsíc), zda nasýpka pro výprání mleté kávy není ucpána (obr.21).

Nebezpečí!

Před prováděním jakékoli úkonu čištění musí být přístroj vypnutý, stisknutím hlavního spínače (A23), a odpojený od elektrické sítě.

Přístroj nikdy neponorujujte do vody.

Čištění vnitřních částí přístroje

1. Pravidelně kontrolujte (zhruba jednou za týden), že vnitřek přístroje není znečištěný. V případě potřeby odstraňte usazeniny kávy pomocí hubičky.
2. Zbytky vysaje vysavačem (obr. 30).

- otevřete servisní dvířka na přední straně (obr. 16), vyměňte odkapávací misku (obr. 17) a výčistěte ji;
- vycísteče pečlivě zásobník na sedliny.

Čištění spařovače

1. Pravidelně kontrolujte (zhruba jednou za týden), že vnitřek přístroje není znečištěný. V případě potřeby odstraňte usazeniny kávy pomocí hubičky.
2. Zbytky vysaje vysavačem (obr. 30).

⚠️ Pozor! Při výměně odkapávací mísky je POVINNÉ vždy výdej a vytlačí použitou kávovou sedlinu do zásobníku na sedliny.

3. Vyměňte odkapávací misku (obr. 31).

⚠️ Pozor! Při výměně odkapávací mísky je vždy nutné využít alepoň jednou za měsíc.

4. Otevřete servisní dvířka (obr. 16).

5. Vyměňte odkapávací misku a zásobník na sedliny (obr. 17);

1. Ujistěte se, že by přístroj správně vypnul (viz "Vypínání").
2. Otevřete servisní dvířka (obr. 16).

3. Vyměňte odkapávací misku a zásobník na sedliny (obr. 17);

4. Zatlačte dve žlutá uvolňovací tlačítka směrem dovnitř a současně vyměňte spařovač (obr. 31).

⚠️ Pozor! Výčistěte spařovač bez použití čisticích přípravků, protože vnitřek přístroje je oštěpen mazivem, které by mohlo být kávou.

5. Ponorte spařovač na přibližně 5 minut do vody a potom ho opětovně.

6. Po výčistění spařovač (A5) znovu zasuňte do držáku a čepu ve spodní části;

PŘÍPRAVA KÁVY (POUŽITÍM ZRNKOVÉ KÁVY)

1. Přístroj je nastavený z výroby tak, aby vydával kávu normální chuti. Můžete také zvolit kávu s extra lehkou, lehčí množství kávy. Pro zvolení požadované chuti stiskněte vícítku ikony (B2) (obr. 8); požadovaná chut kávy se zobrazí na displeji.

Přístroj je nastavený z výroby tak, aby vydával kávu normální chuti. Můžete také zvolit kávu s extra lehkou, lehčí množství kávy. Pro zvolení požadované chuti stiskněte vícítku ikony (B2) (obr. 8); požadovaná chut kávy se zobrazí na displeji.

Vložte pod ústí dákovače jeden šálek, pokud si přejete 1 kávu (obr. 9) a/nebo 2 šálky pro 2 kávy (obr. 9). Pro získání lepší pény přiblížte dákovač kávy co nejbližší k šálkům jeho posunutém dolu (obr. 10).

Stiskněte ikonu OK (B4) (obr. 12), pokud si přejete připravit jednu kávu, pokud si vše přejete připravit 2 kávy, stiskněte ikonu OK (B5) (obr. 13). V tomto okamžiku kávovar namele zrná a provede výdej do šálky. Když je dosaženo přednastavené množství kávy, přístroj automaticky přešlý výdej a vytlačí použitou kávovou sedlinu do zásobníku na sedliny.

4. Po několika sekundách je přístroj znovu připraven k použití. Pro výpruhy přístroje stiskněte tlačítko (A7) zapnutí/stand-by (obr. 1). (Před vypnutím stroje provede automaticky výplachování; dайте pozor, aby se nejspíšli).

Pozn.: Pokud káva vytéká po kapkách nebo vůbec nevytíká, nahlédněte do kap „nastavení kávovýmýtku“.

Pozn.: Pokud káva vytéká příliš rychle a přena není uspokojivá, nahlédněte do kap „nastavení kávovýmýtku“.

Pozn.: Raděj pro dosažení lepší kávy:

- Postupujte tak, jaké je popsáno v kapitole "Nastavení menù", funkce "Výplachování".
- Nepoužívejte příliš tuště šálky, protože absorbuje velké množství tepla, pokud nejsou předehřaty.
- Používejte šálky předem ohřáté propřeláknutím horkou vodou.

Pozn.: Výdej kávy můžete v jakémkoliv okamžiku zastavit stisknutím předtím zvolené ikony.

Pozn.: Pokud si přejete množství kávy v šálku navýšit, stáčí do 3 sekund po dokončení výdeje podél stisknutou předem zvolenou ikonu.

Pozn.: Když se na displeji zobrazí zpráva: "FILL TANK" (naplnit nádržku) je nutné naplnit nádržku na vodu, jinak kávovar nevydá kávu (je normální, když je v nádržce řesté trochu vody).

Pozn.: Přístroj po přípravě každého 14 jednoduchých káv (nebo 7 dvojitých), zobrazí zprávu: "EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER" (vyprázdnit zásobník na sedliny).

Přístroj signalizuje nutnost vyprázdnit zásobník, i když ještě není plný, pokud již uběhlo 72 hodin od prvního výdeje (aby mohl být výporec těchto 72 hodin prováděn správně, nesmí být přístroj nikdy vypínán s hlavním spínačem v poloze 0). Pro pro-

vedení čištění otevřete servisní dvířka na přední straně zatažením dákovače (obr. 16), vyměňte odkapávací mísku (obr. 17) a vycísteče ji.

Přístroj je nastavený z výroby tak, aby vydával kávu normální chuti. Můžete také zvolit kávu s extra lehkou, lehčí množství kávy. Pro zvolení požadované chuti stiskněte vícítku ikony (B2) (obr. 8); požadovaná chut kávy se zobrazí na displeji.

Když prováděte čištění, vždy zcela vyměňte odkapávací mísku.

⚠️ Pozor! při výměně odkapávací mísky je POVINNÉ vždy výprázdnit zásobník na sedliny. Pokud tato operace není provedena, může dojít k занesení kávovaru.

Pozn.: Když kávovar vydává kávu, nesmí se nikdy vymírat nádržka na vodu. Pokud je totiž vymuta, kávovar nemůže kávu vydávat. Když prováděte čištění, vždy zcela vyměňte odkapávací mísku.

⚠️ Pozor! při výměně odkapávací mísky je POVINNÉ vždy výprázdnit zásobník na sedliny. Pokud tato operace není provedena, může dojít k занesení kávovaru.

Pozn.: Když kávovar vydává kávu, nesmí se nikdy vymírat nádržka na vodu. Pokud je totiž vymuta, kávovar nemůže kávu vydávat. Když prováděte čištění, vždy zcela vyměňte odkapávací mísku.

Pozn.: Když prováděte čištění, vždy zcela vyměňte odkapávací mísku.

Pozn.: Když prováděte čištění, vždy zcela vyměňte odkapávací mísku.

Pozn.: Když prováděte čištění, vždy zcela vyměňte odkapávací mísku.

Pozn.: Když prováděte čištění, vždy zcela vyměňte odkapávací mísku.

Pozn.: Když prováděte čištění, vždy zcela vyměňte odkapávací mísku.

Pozn.: Když prováděte čištění, vždy zcela vyměňte odkapávací mísku.

Pozn.: Když prováděte čištění, vždy zcela vyměňte odkapávací mísku.

Pozn.: Když prováděte čištění, vždy zcela vyměňte odkapávací mísku.

CS

množství káv, espresso, medium cup, large cup.

NASTAVENÍ KÁVOMLYNKU

Kávomlynek se nesmí nastavovat, protože je již přednastavený z výroby; pokud však po prvních kávách dochází k příliš rychlému nebo k příliš pomalému výdeji (po kapkách), je třeba výdej kávy upravit pomocí regulacního knoflíku pro stupeň hrubosti mléti kávy (obr. 14).

⚠ Pozor! Regulačním knoflíkem je možné ovládat pouze tehdy, když je kávomlynek v chodu.



Pro pomalejší výdej kávy a lepší uchopení pěny otocte o jedno cvaknutí proti směru hodinových ručiček (=káva je namíta jemněj). Pro rychlejší výdej kávy (ne po kapkách) otočte o jedno cvaknutí ve směru hodinových ručiček (=káva je namíta více nahubo).

PŘIPRAVA KÁVY ESPRESSO S PŘEDMLETOU KÁVOU (MÍSTO POUZITÍ ZRNEK)

Stiskněte ikonu (B2) (obr. 8) a zvolte funkci předmlet-

té kávy.

Vysuněte přístroj jeho vytážením směrem ven; použijte při tom příslušné rukojeti (obr. 7).

Zvedněte vlnko uprostřed, nasypete do násypky jednu odměrku předmleté kávy (obr. 19); zatlačte spotřebič směrem ku předmleté kávy (obr. 19); zatlačte spotřebič směrem dovnitř a postupujte, jak je popsáno v kap. "Příprava kávy (použitím zrnkové kávy)".

Pozn.: Je možné připravit na jednou pouze jednu kávu, stisknutím ikony (B4) (obr. 12).

Pokud se po použití kávovaru s předmletou kávou chcete vrátit na funkci zrnkové kávy, je třeba deaktivovat funkci předmleté kávy opětovným stisknutím ikony (B2) (obr. 8).

POZN.1: Nikdy nesypete předmletou kávu do vyplňovaného kávovaru; zabírá se tím jejímu rozpuštění uvnitř přístroje.

POZN.2: Nikdy nevysypávejte více než 1 odměrku, jinak kávovar kávu nepřipraví.

POZN.3: Používejte pouze odměrku dodanou v rámcí příslušenství přístroje.

POZN.4: Nasypete do násypky pouze předmletou kávu určenou pro použití v kávovarech na espresso.

POZN.5: Pokud se vyspání víc než jedné odměry předmle-

té kávy násypka zanesé, použijte pro výstup kávy nůž (obr. 21), poté vyměňte a vyučistěte spalovač a přístroj tak, jak je popsáno v kap. "Čištění spalovače".

VÝDEJ HORKÉ VODY

Ujistěte se, že je dávkovač vody správně zasunutý na týsce (obr. 6).

Umístěte pod dávkovač nádobu. Stiskněte ikonu (B6) (obr. 20). Kávovar zobrazí zprávu "HOT WATER" (horlká voda) a horlká voda vytéká z dávkovače a naplní nádobu vespol (nevýdávajte horlkou vodu po dobu delší než 2 minuty). Pro přerušení stiskněte ikonu (B6). Když je dosaženo přednastavené množství, kávovar přeruší výdej.

ÚPRAVA MNOŽSTVÍ HORKÉ VODY

Přístroj je z výroby nastaven na výdej přibližně 250 ml. Pokud chcete toto množství změnit, postupujte následovně:

1. Umístěte pod dávkovač nádobu.
2. Držte stisknutou ikonu (B6), dokud se ne displeji zobrazí zpráva "HOT WATER PROGRAM QUANTITY" (horlká voda nastavení množství), poté ikonu uvolněte.

3. Jakmile horlká voda došlehne v šálku požadované úrovny, stiskněte ještě jednou ikonu (B6). Od tohoto okamžiku je přístroj naprogramován podle nového množství.

PŘIPRAVA CAPPUCCINO

Zvolte chut' kávy, kterou si přejete použít pro přípravu cappuccino stisknutím ikony (B2).

Sejměte vlnko nádobky na mléko.

Napříte nádobu se zhruba 100 ml mléka na každé cappuccino, které chcete připravit (obr. 23), přičemž nepřekročte úroveň MAX (odpovídá zhruba 750ml) vytáčenou na nádobě. Používejte přednostně zcela odtučněné mléko nebo polotučné mléko o teplotě, kterou má v ledničce (cca 5 °C).

Dávejte pozor, aby nasýpací hálka byla správně zasunuta na příchozce (obr. 24), poté znovu nasadte vlnko nádobky na mlélo.

Stiskněte a džíte stisknuté čisticí čističku (C3) umístěné na samotném vlnku, po dobu alespoň 5 sekund, (obr. 26), pro spuštění funkce čištění. Stroj zobrazí zprávu "CLEANING" (probíhá čištění) spolu s progressivní lišou vespol. Doproručujeme nepoužívat čisticí čističku CLEAN, dokud iště neni zcela záplňena a není tedy dokončena celá fáze čištění. Uvolněním tlátku CLEAN se funkce přeruší. Když je čištění dokončeno, vyměňte nádobku na mléko a uložte ji do lednice. Nedoporučuje se nedohvat mléko venku z lednice více než 15 minut.

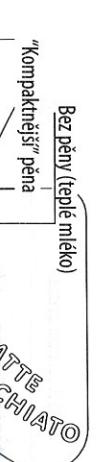
Kávovar je z výroby přednastaven na automatický výdej standardních množství kávy a mléka. Pokud chcete toto množství změnit, postupujte následovně:

1. Připravte kávovar, jak je uvedeno pro latte macchiato nebo caffè latte.

2. Umístěte velký šálek pod ústí dávkovače kávy a pod hadičku pro výdej mléka.

3. Stiskněte ikonu týkající se přípravy, kterou si přejete změnit; latte macchiato (B9) na alespoň 8 sekund, dokud kávovar nezobrazí zprávu "MLK FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY" (mléko na macchiato, nastavení množství).

4. Poté ikonu uvolněte. Přístroj začne vydávat mléko.



te následovně:

1. Připravte kávovar, jak je uvedeno pro cappuccino.
2. Umístěte dostatečně velký šálek pod ústí dávkovače kávy a pod hadičku pro výdej mléka.
3. Podříte stisknutou ikonu (B8), dokud se na displeji neobjeví nápis "MLK FOR CAPPUCCINO PROGRAM QUANTITY" (MLEKO NA CAPPUCCINO, NASTAVENÍ MNOŽSTVÍ).
4. Uvolněte ikonu. Přístroj začne vydávat mléko.
5. Po dosažení požadovaného množství mléka v šálku znovu stiskněte ikonu (B8).

CS

ZMĚNA MNOŽSTVÍ MLÉKA A KÁVY NA CAPPUCCINO

Kávovar je z výroby přednastaven na výdej standardních množství kávy a mléka. Pokud chcete toto množství změnit, postupuj-

PŘIPRAVA LATTE MACCHIATO

Připravte kávovar, jak je uvedeno pro cappuccino.

Napříte nádobu s asi 100 ml mléka na každé latte macchiato, které chcete připravit (obr. 23).

Před základním nádobkou na mléko na trusu, umístěte kurzor na napřeváre mléka mezi nápisy "CAPPUCCINO" a "CAFFÈ LATTE" vyražené na vlnu nádobky na mléko. V případě, že zpěna není uspokojivá, přesuňte lehce kurzor tak, abyste získali požadovaný typ pěny.

Stiskněte ikonu (B9) pro výdej latte macchiato.

Po několika sekundách z hadičky pro výdej mléka vytče napřeváre mléko a naplní šálek, který je pod ním. (Výdej mléka se přeruší automaticky). Po dokončení výdeje mléka kávovar připraví kávu.

Stiskněte a džíte stisknuté čisticí čističku (C3) umístěné na samotném vlnku, po dobu alespoň 5 sekund, (obr. 26), pro spuštění funkce čištění. Stroj zobrazí zprávu "CLEANING" (probíhá čištění) spolu s progressivní lišou vespol. Doproručujeme nepoužívat čisticí čističku CLEAN, dokud iště neni zcela záplňena a není tedy dokončena celá fáze čištění. Uvolněním tlátku CLEAN se funkce přeruší. Když je čištění dokončeno, vyměňte nádobku na mléko a uložte ji do lednice. Nedoporučuje se nedohvat mléko venku z lednice více než 15 minut.

Kávovar je z výroby přednastaven na automatický výdej standardních množství kávy a mléka. Pokud chcete toto množství změnit, postupujte následovně:

1. Připravte kávovar, jak je uvedeno pro latte macchiato nebo caffè latte.

2. Umístěte velký šálek pod ústí dávkovače kávy a pod hadičku pro výdej mléka.

3. Stiskněte ikonu týkající se přípravy, kterou si přejete změnit; latte macchiato (B9) na alespoň 8 sekund, dokud kávovar nezobrazí zprávu "MLK FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY" (mléko na macchiato, nastavení množství).

4. Poté ikonu uvolněte. Přístroj začne vydávat mléko.